

SICUREZZAFiera Milano (Rho) - Italy
15-17 Novembre/November 2017

FIERA MILANO S.p.A.
Sede Legale / Registered Office:
Piazzale Carlo Magno, 1 - 20149 Milano - Italy
Sede Operativa e Amministrativa / Headquarters:
S.S. del Sempione, 28 - 20017 Rho, Milano - Italy
Tel. +39 02.4997.6241-6215 - Fax +39 02.4997.6252
areatecnica1@fieramilano.it - www.sicurezza.it
Cod. Fisc. e P. IVA 13194800150 - R.E.A. 1623812
Capitale Sociale Euro 42.445.141,00 i.v.

Promoted by


 ANESICUREZZA
SICUREZZA E AUTOMAZIONE EDIFICI


 ANIE
CONINDUSTRIA


 ASSICUREZZA
ASSOSICUREZZA


 ISF
1942013
SOPSP


 FIERA MILANO

L'azienda sottoscritta chiede di essere ammessa quale ESPOSITORE alla manifestazione suddetta in base al Regolamento Generale del quale ha preso visione e che riconosce ed accetta in ogni sua clausola. **Le iscrizioni alla mostra sono aperte fino al 31.05.2017. Successive domande di ammissione saranno prese in considerazione solo compatibilmente alla disponibilità di spazio. (vedi Art. 7 del Regolamento Generale - Form 2)**

We hereby apply to participate to the above-mentioned show. We are acquainted with, and accept, all the General Regulations in whom we have read and understand and agree that in every clause. **The deadline for application to the show is 31.05.2017. After this date applications for readmission or new requests will be considered according to space availability only. (see Art. 7 of General Regulation - Form 2)**

DATI DELL'AZIENDA OBBLIGATORI PER LA FATTURAZIONE - COMPULSORY COMPANY DATA FOR INVOICING

RAGIONE SOCIALE - COMPANY NAME		
INDIRIZZO - ADDRESS		
CAP - ZIP CODE	CITTA' - TOWN	PROV.
NAZIONE - COUNTRY		
PREFISSO e TELEFONO - AREA CODE and PHONE NUMBER		PREFISSO e FAX - AREA CODE and FAX NUMBER
E-MAIL GENERICA DELL'AZIENDA - GENERAL E-MAIL ADDRESS OF THE COMPANY		WEB
RESPONSABILE DELL'AZIENDA - CHIEF EXECUTIVE		
RESPONSABILE DELLA PRATICA - PERSON IN CHARGE OF PRACTICE		E-MAIL PERSONALE - PERSONAL E-MAIL ADDRESS
RESPONSABILE DELLA SICUREZZA PER IL POSTEGGIO - PERSON IN CHARGE OF SAFETY OF THE STAND		TELEFONO CELLULARE - MOBILE PHONE
CODICE FISCALE - TAX CODE		PARTITA IVA - VAT NUMBER / REGISTRATION NUMBER

WEB PASSWORD All'indicata e-mail personale verrà inviata la password per consentire l'accesso al Catalogo on-line e ai servizi erogati da Fiera Milano. To the mentioned personal e-mail address will be sent the password to allow the access to the on-line Catalogue of the Exhibition and to the Fiera Milano E-COMMERCE service.

**DATI DELL'AZIENDA PER LA CORRISPONDENZA se diversi dai dati di fatturazione
COMPANY DATA FOR CORRESPONDENCE if different from invoicing data**

TIPOLOGIA DELL'AZIENDA - TYPE OF COMPANY

- Produttore Manufacturer
 Filiale Italiana di Multinazionale Italian Branch of Multinational Company
 Distributore Distributor
 Ente, Associazione Body, Trade Association
 Stampa Specializzata Technical Press

**AUTORIZZAZIONE AD INVIARE FATTURE E/O DOCUMENTI AMMINISTRATIVI VIA E-MAIL
AUTHORIZATION TO SEND INVOICES AND/OR ADMINISTRATIVE DOCUMENTS VIA E-MAIL**

- L'Azienda autorizza, a tempo indeterminato e fino a revoca, Fiera Milano S.p.A. e Fastweb S.p.A. a spedire - in formato PDF - tramite lo strumento della posta elettronica (e-mail) i documenti amministrativi, in alternativa al tradizionale inoltro via posta cartacea. L'indirizzo e-mail in cui viene richiesto di inviare i documenti - preferibilmente per posta elettronica certificata - è il seguente (scrivere in maniera leggibile):

The Company authorizes Fiera Milano S.p.A. and Fastweb S.p.A. to send the administrative documents - in PDF format - by electronic mail (e-mail), as an alternative to traditional mail for an indefinite period and until further notice. Please send all the documents to the following e-mail address:

--

- L'Azienda non autorizza l'invio dei documenti amministrativi tramite lo strumento della posta elettronica. The Company does not authorize to send the administrative documents via e-mail.

ESENZIONE IVA (solo per Aziende italiane) - VAT EXEMPTION (Italian Companies only)

- NO SI-YES
 In caso di esenzione IVA ex Artt. 8/8bis/9 DPR 633/72, allegare 2 dichiarazioni di intento: una intestata a FIERA MILANO SpA e una intestata a FASTWEB SpA per eventuali servizi aggiuntivi.
- In case of non taxable VAT ex Art. 8/8bis/9 DPR 633/72, please enclose two declarations of intents: one for FIERA MILANO SpA and one for FASTWEB SpA for eventual other services.

TARIFE e RICHIESTA SPAZIO ESPOSITIVO (area non allestita - superficie minima 16 mq) FEES and EXHIBITION AREA REQUEST (unfitted area - minimum area 16 sqm)

Le richieste saranno evase in base alle disponibilità e compatibilmente con il layout di Mostra. - All requests will be satisfied in accordance to the space availability and to the Exhibition's layout.

- Canone di adesione entro il 30.11.2016
Price per sqm before 30.11.2016 euro 165,00 mq-sqm
- Canone di adesione dal 01.12.2016 ed entro il 31.03.2017
Price per sqm from 01.12.2016 to 31.03.2017 euro 180,00 mq-sqm
- Canone di adesione dall'01.04.2017
Price per sqm from 01.04.2017 euro 190,00 mq-sqm

Maggiorazioni per lati liberi (superficie minima 32 mq) Increases for open sides (minimum area 32 sqm)

- 2 lati liberi - 2 open sides = 10%
- 3 lati liberi - 3 open sides = 15%
- 4 lati liberi - 4 open sides = 20%

L'Azienda richiede uno spazio espositivo (superficie minima 16 mq) di _____ mq. - The Company requests an exhibition area (minimum area 16 sqm) of _____ sqm

CONTEGGIO DI ADESIONE - REGISTRATION COUNT

- Quota Iscrizione per AZIENDA TITOLARE DI POSTEGGIO
Registration fee for STAND OWNER euro **800,00**
- Quota per SERVIZI ASSICURATIVI (Art. 21 del Reg. Generale)
INSURANCE fee (Art. 21 of General Regulations) euro **95,00**
- Richiesta SPAZIO ESPOSITIVO (area non allestita)
EXHIBITION AREA request (unfitted area)
mq-sqm. _____ euro _____ mq-sqm euro _____
- Maggiorazione per LATI LIBERI opzionati
Increase for OPEN SIDES requested
nr. _____ lati liberi - open sides = _____% euro _____
- Quota Iscrizione per AZIENDE RAPPRESENTATE e MARCHI
Registration fee for REPRESENTED COMPANIES and TRADE MARKS
nr. _____ euro 100,00 cad.-each euro _____
- TOTALE IMPONIBILE - NET AMOUNT** euro _____
- IVA ai sensi di legge, se dovuta - VAT according to Italian Law, if due euro _____
- TOTALE - GRAND TOTAL** euro _____

ACCONTO CAUZIONALE - ADVANCED DEPOSIT

- Quota Iscrizione per AZIENDA TITOLARE DI POSTEGGIO
Registration fee for STAND OWNER euro **800,00**
- Quota per SERVIZI ASSICURATIVI (Art. 21 del Reg. Generale)
INSURANCE fee (Art. 21 of General Regulations) euro **95,00**
- Acconto per SPAZIO ESPOSITIVO (area non allestita)
Advance on EXHIBITION AREA (unfitted area)
mq-sqm. _____ euro 80,00 mq-sqm euro _____
- Quota Iscrizione per AZIENDE RAPPRESENTATE e MARCHI
Registration fee for REPRESENTED COMPANIES and TRADE MARKS
nr. _____ euro 100,00 cad.-each euro _____
- TOTALE IMPONIBILE - NET AMOUNT** euro _____
- IVA ai sensi di legge, se dovuta - VAT according to Italian Law, if due euro _____
- TOTALE ACCONTO - TOTAL DEPOSIT** euro _____

METODI DI PAGAMENTO - METHODS OF PAYMENT

- ASSEGNO - CHECK nr. _____ Banca - Bank _____ intestato a - made out to: FIERA MILANO S.p.A.
- CARTA DI CREDITO, collegarsi al sito www.fieramilano.it --> Espositori --> Servizi Fieristici --> Pagamenti on-line
CREDIT CARD, link to www.fieramilano.it --> Exhibitors --> Fair Services --> On-line Payments
- BONIFICO BANCARIO intestato a - BANK TRANSFER made out to Fiera Milano S.p.A. - CREDITO EMILIANO - AGENZIA 4 - MILANO - IBAN: IT67Y030320160301000002444 - BIC/SWIFT BACRIT22MIL

Allegare fotocopia del versamento. Nella causale del versamento deve essere indicata tassativamente la manifestazione.

Join a copy of the payment. The reference of the exhibition must be peremptory indicated in the bank transfer.

VERSAMENTO SALDO (Art. 8 del Regolamento Generale) - BALANCE PAYMENT (Art. 8 of General Regulations)

Il saldo del canone di partecipazione dovrà essere corrisposto tassativamente entro il 30.09.2017. Tutti i pagamenti dovranno essere intestati e indirizzati a:

The balance of the participation fees must be peremptory paid within 30.09.2017. All payments must be made out and addressed to:

FIERA MILANO S.p.A. - STRADA STATALE DEL SEMPIONE, 28 - 20017 RHO (MILANO) - ITALY

TERMINI DI PARTECIPAZIONE e CONDIZIONI - TERMS OF PARTICIPATION and CONDITIONS

Ai sensi degli Art. 1341 e 1342 del Codice Civile, nel loro insieme ed in ogni specifica parte, la ditta sottoscritta dichiara di approvare espressamente i seguenti articoli e paragrafi del Regolamento Generale: 5. Canone di acquisizione posteggio e norme relative - 6. Recupero IVA per Espositori stranieri - 7. Ammissione e accettazione del Regolamento Generale - 8. Termini di pagamento, Pagamento estratto conto, Buoni d'uscita - 9. Rinuncia di partecipazione - 12. Catalogo online - 13. Limitazioni responsabilità errori/omissioni, Catalogo Ufficiale e Sito - 15. Allestimento e disallestimento posteggi - 16. Azioni promozionali nei posteggi - 17. Produzione esposta - 20. Sorveglianza - 21. Dichiarazione di valore, Assicurazioni, Limitazioni di responsabilità - 23. Proprietà Industriale - 24. Trasporti e dogane - 25. Regolamento Tecnico Fiera Milano - 28. Obblighi dell'Espositore - 29. Forza maggiore - 30. Servizio Proprietà Industriale e Intellettuale - 31. Informativa sul trattamento dei dati personali - 32. Trattamento dei Dati Personali dell'Espositore - 33. Uso di immagini dell'Espositore acquisite nell'ambito della Mostra - 34. Sicurezza - 35. Foro competente.

According to the 1341 and 1342 of the Civil Code as a whole and in any particular part, the undersigned company hereby expressly approve the following articles and paragraphs of General Regulation: 5. Allocation of spaces: fees and regulations - 6. VAT recovery for foreign exhibitors - 7. Admission and acceptance of the General Regulations - 8. Terms of payment, Payment of statements of account, Exit vouchers - 9. Cancellation by the Exhibitor - 12. Online Catalogue - 13. Official catalogue and Pocket Guide - 15. Stand assembly and dismantling - 16. Promotional activities at the stands - 17. Exhibits - 20. Security - 21. Declaration of value, Insurance, Limitation of Liability - 23. Industrial Property - 24. Transport and customs formalities - 25. Fiera Milano's Technical Regulations - 28. Exhibitor's Obligations - 29. Force majeure - 30. Industrial and Intellectual Property Service - 31. Data Protection Notice - 32. Processing of the Exhibitor's Personal Data - 33. Use of images of the Exhibitor acquired during the Exhibition - 34. Safety - 35. Competent Forum.

Data - Date _____ Timbro e firma - Stamp and signature _____

La firma del presente modulo è impegnativa per l'Azienda ai fini dell'iscrizione alla Manifestazione. Pertanto, con la sottoscrizione del presente modulo, l'Azienda si obbliga ad adempiere a tutti gli impegni economici previsti dal Regolamento Generale. L'Espositore dichiara, con la firma del presente modulo, di aver ricevuto la nota informativa ai sensi dell'Art. 185 del Dlgs 7 settembre 2005 n.209 ed in conformità con quanto disposto dalla Circolare ISVAP n.303 del 2 giugno 1997. **Con la firma del presente modulo, dichiara inoltre di aver preso visione dell'Art. 31 - Informativa sul trattamento dei dati personali - il cui modulo dovrà essere restituito debitamente firmato.**

Your signature on this form is binding for the purposes of the specific Exhibition. That is your signature on this form obliges your Company to fulfill all the economic commitments indicated in the General Regulations. By signing this form, the Exhibitor hereby declares that they have received the explanatory notes pursuant to Art. 185 of Legislative Decree 2009 of 7 September 2005 and in compliance with ISVAP Circular 303 of 2 June 1997. **By signing this form, the Exhibitor also declares to have read the Art. 31 - Data protection notice. The form should be returned duly signed.**

Data - Date _____ Timbro e firma - Stamp and signature _____